

# Fusiontec



WMF Fusiontec Material  
Garantieerklärung

WMF Fusiontec Material  
Warranty

Matériau WMF Fusiontec  
Déclaration de garantie

Material WMF Fusiontec  
Declaración de garantía

Materiale WMF Fusiontec  
Dichiarazione di garanzia

WMF Fusiontec 材料  
保修声明

WMF Fusiontec 材料  
固聲明



**Inner + outer**  
Fusiontec surface

# Fusiontec



**Inner + outer**  
Fusiontec surface

\* Die Garantie von 30 Jahren wird auf die innere und äußere Oberfläche des Fusiontec Kochgeschirrs gewährleistet. Die Garantie gilt nur bei bestimmungsgemäßem Gebrauch.

Bestimmungen zum Leistungsumfang der Garantieerklärung sowie zum richtigen Gebrauch finden Sie in der den Produkten beiliegenden Gebrauchsanweisung.

\* The 30-year warranty is guaranteed for the inner and outer Fusiontec material of the product.

The warranty only applies for proper conditions of use. More detailed provisions about the scope of the guarantee declaration as well as proper use can be found in the instructions for use enclosed with the products.

## Garantieerklärung

### Fusiontec

#### WMF Fusiontec Material

Wir garantieren Ihnen hiermit während einer Garantiezeit von 30 Jahren die Haltbarkeit des Fusiontec Materials. Kommt es während der Garantiezeit zu Mängeln am Fusiontec Material, so werden wir das mangelhafte Produkt kostenlos gegen ein neues austauschen.

Der Garantieanspruch erstreckt sich ausschließlich auf diesen Anspruch. Weitergehende Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen. Solange dasselbe Modell im Lieferprogramm geführt wird, wird das mangelhafte Teil durch ein Teil desselben Modells ersetzt. Wird das Modell nicht mehr im Lieferprogramm geführt, wird das mangelhafte Teil durch ein ähnliches, im Lieferprogramm geführtes Produkt ersetzt.

#### Gesetzliche Gewährleistung

Durch diese Garantie werden die gesetzlichen Gewährleistungsrechte, die dem Käufer gegen den Verkäufer zustehen, wenn die Kaufsache zum Zeitpunkt des Gefahrüberganges nicht mangelfrei war, nicht eingeschränkt. Innerhalb der Gewährleistungsfrist stehen Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte auf Nacherfüllung, Minderung, Rücktritt und Schadensersatz gemäß §§ 437 ff BGB im gesetzlichen Umfang ungemindert zu.

#### Garantieausschluss

Deckel, Griffe sowie der Chromschüttrand sind von der Garantie ausgenommen, da diese Teile kein Fusiontec Material aufweisen.

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir keine Haftung für Schäden übernehmen, die auf folgenden Ursachen zurückzuführen sind:

- nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch
- ungeeignete, unsachgemäße oder nachlässige Behandlung
- Gewalteinwirkung jeder Art (z.B. Fall auf Boden, Schlag)

- Nichtbefolgen der Bedienungsanleitung
- nicht sachgemäß durchgeführte Reparaturen
- den Einbau von nicht der Originalausführung entsprechenden Ersatzteilen Entsprechendes gilt für Ergänzungssteile und Zubehör.

#### Garantieanspruch

Zur Geltendmachung des Garantieanspruchs ist der Kaufbeleg nebst dem mangelnden Produkt vorzulegen.

Die Garantie beginnt mit dem Kaufdatum.

#### Räumlicher Geltungsbereich

Der räumliche Geltungsbereich ist nicht eingeschränkt.

#### Garantiegeber

WMF Group GmbH  
Eberhardstraße 35  
D-73312 Geislingen/Steige  
Germany  
Mail: [service@wmf.de](mailto:service@wmf.de)  
wmf.com

## Warranty

### Fusiontec

#### WMF Fusiontec Material

We hereby offer a 30-year warranty on the durability of the Fusiontec material. If defects arise in the Fusiontec material during the warranty period, we will replace the defective product with a new one free of charge.

The warranty extends only to this right. Additional rights under this warranty are excluded. Provided that this model is still included in the product range, the defective part will be replaced with a part from the same model. If the model is no longer included in the product range, the defective part will be replaced with a similar product in the current product range.

#### Legal warranty

This warranty does not limit the consumer's statutory rights against the vendor if the purchased product was not free of defects at the time of the transfer of risk. During the warranty period, you have the statutory warranty rights to subsequent fulfilment, reduction, withdrawal and compensation in accordance with Arts. 437 et seq. of the German Civil Code (BGB) to the extent permitted by law.

#### Exclusions from the warranty

The lid, handles and chrome pouring rim are excluded from the warranty, as these parts are not made of Fusiontec.

We would like to expressly point out that we cannot be held liable for damage attributable to the following causes:

- Improper use
- Inappropriate, improper or negligent handling
- Any kind of forceful impact (e.g. falling onto the floor)
- Non-compliance with the operating instructions

- Improperly performed repairs
- The installation of spare parts that do not correspond to the original design. This applies accordingly to spare parts and accessories.

#### Claiming under warranty

The proof of purchase and the defective product must be presented to validate a claim under warranty.

The warranty is effective from the date of purchase.

#### Area of application

The area of application is not limited in any way.

#### Guarantor

WMF Group GmbH  
Eberhardstrasse 35  
73312 Geislingen/Steige  
Germany  
service@wmf.de  
wmf.com

## Déclaration de garantie

### Fusiontec

#### Matériau WMF Fusiontec

Nous pouvons vous garantir sur toute la durée de garantie de 30 ans la résistance du matériau Fusiontec. Au cas où le matériau Fusiontec est entaché de défauts au cours de la période de garantie, nous remplacerons le produit défectueux par un nouveau sans aucuns frais.

La réclamation en garantie s'applique uniquement à cette réclamation. Toute autre réclamation en garantie sera exclue. Tant que le même modèle figure dans le programme de livraison, la pièce défectueuse est remplacée par une autre du même modèle. Si le modèle ne figure plus dans le programme de livraison, la pièce défectueuse est remplacée par une pièce de rechange similaire d'un produit équivalent figurant dans le programme de livraison.

#### Garantie légale

La présente garantie ne limite pas les droits légaux à la garantie dont l'acheteur bénéficie à l'égard du vendeur si la marchandise n'était pas exempte de défaut au moment du transfert des risques. Pendant la période de garantie, vous pouvez faire valoir sans restriction vos droits légaux à la garantie sur l'exécution en nature, la réduction, la résiliation et les dommages-intérêts conformément aux §§ 437 ss. du Code civil allemand.

#### Exclusion de garantie

Le couvercle, les poignées et le bord verseur en chrome sont exclus de la garantie car ces pièces ne comportent pas de matériau Fusiontec.

Nous déclinons formellement toute responsabilité en cas de dommages imputables aux causes suivantes :

- utilisation non conforme ;
- entretien inexistant, inadéquat, maladroit ou négligent ;
- une manipulation violente (p. ex. chute au sol, coup) ;

- le non-respect du présent manuel d'utilisation ;
- des réparations non effectuées dans les règles de l'art ;
- l'installation de pièces de rechange ou d'accessoires qui ne correspondent pas au modèle original.

#### Droit à la garantie

Pour pouvoir faire une réclamation pendant la période de garantie, il est nécessaire de joindre le justificatif d'achat au produit défectueux. La garantie prend effet à partir de la date d'achat.

#### Champ d'application territorial

Le champ d'application territorial n'est pas limité.

#### Garant

WMF Group GmbH  
Eberhardstraße 35  
73312 Geislingen/Steige  
Germany  
service@wmf.de  
wmf.com

## Declaración de garantía

### Fusiontec

#### Material WMF Fusiontec

Le garantizamos la duración y resistencia del material Fusiontec durante un periodo de garantía de 30 años. Si, durante el periodo de garantía, el material Fusiontec resultara defectuoso, el producto será reemplazado por uno nuevo de forma totalmente gratuita.

El derecho a garantía se limita exclusivamente a esto. Queda excluida cualquier otra reclamación de garantía. Si su modelo sigue dentro de nuestro programa de suministro, la pieza defectuosa será reemplazada por otra del mismo modelo. Si, por el contrario, la pieza defectuosa ya no está dentro del programa, entonces la sustituiremos por un producto similar del programa de suministro.

#### Garantía legal

Por la presente declaración de garantía, no se limitan los derechos legales de garantía que el comprador tiene frente al vendedor si el artículo adquirido no estaba libre de defectos en el momento de la transmisión del riesgo. Tiene derechos legales de garantía dentro del plazo de dicha garantía en cuanto a cumplimiento posterior, rebaja, desistimiento y daños y perjuicios, según el art. 437 y siguientes del BGB (Código Civil alemán), en función del alcance legal correspondiente.

#### Exclusión de garantía

La tapa, las asas y el borde cromado no se incluyen en la garantía, ya que no están hechas del material Fusiontec.

Le advertimos expresamente que no nos responsabilizamos de los daños causados por los siguientes motivos:

- Uso no conforme al uso previsto
- Manipulación incorrecta, negligente o no conforme al uso previsto
- Uso de fuerza de cualquier tipo (p. ej., caída al

suelo, golpe)

- Inobservancia de las instrucciones de uso
- Reparaciones hechas inadecuadamente
- Montaje de piezas de recambio no originales. Esto también es de aplicación para piezas complementarias y accesorios.

#### Derecho de garantía

Para poder alegar el derecho de garantía, es necesario presentar el comprobante de compra junto con el producto defectuoso.

La garantía comienza en la fecha de compra.

#### Ámbito territorial de aplicación

El ámbito territorial de aplicación no está limitado.

#### Garante

WMF Group GmbH  
Eberhardstraße 35  
73312 Geislingen/Steige  
Alemania  
service@wmf.de  
wmf.com

## Dichiarazione di garanzia

### Fusiontec

#### Materiale WMF Fusiontec

Garantiamo la durata del materiale Fusiontec per un periodo di tempo pari a 30 anni. Qualora si evidenziassero dei vizi del materiale Fusiontec durante il periodo di garanzia, provvederemo alla sostituzione gratuita del prodotto difettoso.

La garanzia è da considerarsi valida unicamente in questa circostanza. Altre circostanze sono escluse dalla copertura di garanzia. Se lo stesso modello è ancora in distribuzione, la parte difettosa sarà sostituita da una parte di ricambio dello stesso modello. Qualora il modello non sia più in distribuzione, il prodotto difettoso sarà sostituito da un prodotto simile nell'ambito del programma di distribuzione.

#### Garanzia legale

La presente garanzia non limita in alcun modo i diritti di garanzia legale spettanti all'acquirente nei confronti del venditore se l'articolo acquistato non era privo di difetti al momento del trasferimento del rischio. In conformità all'art. 437 e segg. del codice civile tedesco, durante il periodo di garanzia le sono pienamente riconosciuti i diritti di legge di adempimento successivo, riduzione, recesso e risarcimento danni.

#### Esclusione di garanzia

I coperchi, i manici e i bordi cromati sono esclusi dalla garanzia, poiché non sono rivestiti con materiale Fusiontec.

La informiamo che WMF non si assume alcuna responsabilità per danni causati da:

- utilizzo non conforme
- manipolazione inadeguata, inappropriata o negligente
- impatti violenti di qualsiasi tipo (ad es. caduta a terra, urti)
- mancato rispetto delle disposizioni contenute

nel presente manuale

- riparazioni eseguite in modo inappropriato
- installazione di pezzi di ricambio non conformi alla versione originale, lo stesso vale per complementi e accessori.

#### Intervento in garanzia

Per la richiesta di intervento in garanzia è necessario presentare, unitamente al prodotto difettoso, la ricevuta d'acquisto.

La garanzia decorre dalla data di acquisto.

#### Ambito di applicazione territoriale

L'ambito di applicazione territoriale non è limitato.

#### Garante

WMF Group GmbH  
Eberhardstraße 35  
73312 Geislingen/Steige  
Germany  
service@wmf.de  
wmf.com

## 保修声明

### Fusiontec

#### WMF Fusiontec 材料

在此我们向您保证，在 30 年质保期内，我们的 Fusiontec 材料经久耐用。若 Fusiontec 材料在质保期内出现缺陷，我们将为您免费更换新产品。

保修要求只涵盖此要求。对于从本保修权利延伸出的其他要求概不受理。只要该型号仍属于可供货产品，我们会用相同型号的产品更换有缺陷的产品。如果该型号已经不属于可供货产品，我们会在可供货产品中用尽可能相近的产品进行更换。

#### 法定保修权

买方因货品在风险转移时带有瑕疵而应拥有的针对卖方的法定保修权，将不会因此项保修受到限制。在法定保修期限内，您可完全享受德国《民法典》第 437 条及以下各条所规定的法定范围内追加履行、降价、退货、损坏赔偿等法定的保修权利。

#### 排除保修

该保修不包含锅盖、锅柄以及铬制锅沿，因为这些部件不是 Fusiontec 材料。

特此声明，我们对由于以下原因造成的损失不承担任何赔偿责任：

- 未按规定的使用
- 处理方式不合适、不正确或疏忽大意
- 任何形式的暴力施加(如掉落到地上、撞击)
- 未遵守使用说明
- 修理不当
- 安装了与原始规格不相符的备件。此项同样也适用于补充件和配件。
- 

#### 保修要求

提出保修要求时须提交有缺陷的产品和购物凭据。

保修期自购买之日起开始计算。

#### 地域适用范围

适用范围没有地域限制。

#### 保修提供方

WMF Group GmbH  
Eberhardstraße 35  
Geislingen/Steige · 邮编：73312  
Germany 德国  
电子邮件：service@wmf.de  
wmf.com



## 固聲明

### Fusiontec

#### WMF Fusiontec 材料

在此我們向您保證，在 30 年保固期內，我們的 Fusiontec 材料經久耐用。若 Fusiontec 材料在保固期內出現缺陷，我們將為您免費更換新產品。

保固要求僅涵蓋到此。超出保固的其他衍生要求一律不予受理。只要產品型號仍屬可供貨產品，我們會用相同型號的零配件更換有缺陷的零配件。如果產品型號已不屬可供貨產品，我們會在可供貨產品中儘可能採用類似的零配件進行更換。

#### 法定保固權益

買方因貨品在風險轉移時帶有瑕疵而應擁有的針對賣方的法定保固權益，將不會因此項保固受到限制。在有效保固期限內，根據德國民法第 437 條，您享有的法定保固權益包括追加履行、降價、退出交易以及要求賠償等，在法定範圍內不會受到任何影響。

#### 保固免除

該保固不包含鍋蓋、鍋柄以及鉻制鍋沿，因為這些部件不是 Fusiontec 材料。

我們明確指出，我們不對下列因素造成之損壞承擔責任：

- 違規使用
- 處理方式不合適、不正確或疏忽大意
- 任何形式的暴力施加（如掉落到地上、撞擊）
- 未遵守使用說明
- 修理不當
- 安裝非原廠零件。此項同樣也適用於補充件和配件。

#### 保固要求

申請保固索賠時，除了瑕疵產品之外還須提交購物發票。

保固期自購買之日起開始計算。

#### 地域適用範圍

適用範圍沒有地域限制。

#### 保固服務提供方

WMF Group 股份有限公司

Eberhardstraße 35

斯泰格州蓋斯林根城，郵遞區號 73312

德國

電子信箱：service@wmf.de

公司網站：wmf.com



WMF Group GmbH

Eberhardstraße 35  
73312 Geislingen/Steige  
Germany

[service@wmf.de](mailto:service@wmf.de)  
[wmf.com](http://wmf.com)

80 5900 0230 | 002